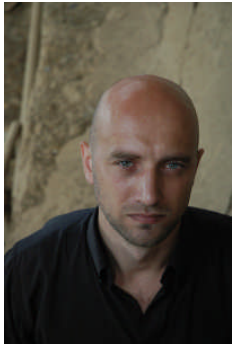




ÉDITIONS DES SYRTES

# LA LETTRE DES SYRTES

*Parutions septembre 2009*



Après *Pathologies*,  
découvrez le nouveau roman de Zakhar PRILEPINE!

## *Le Péché*

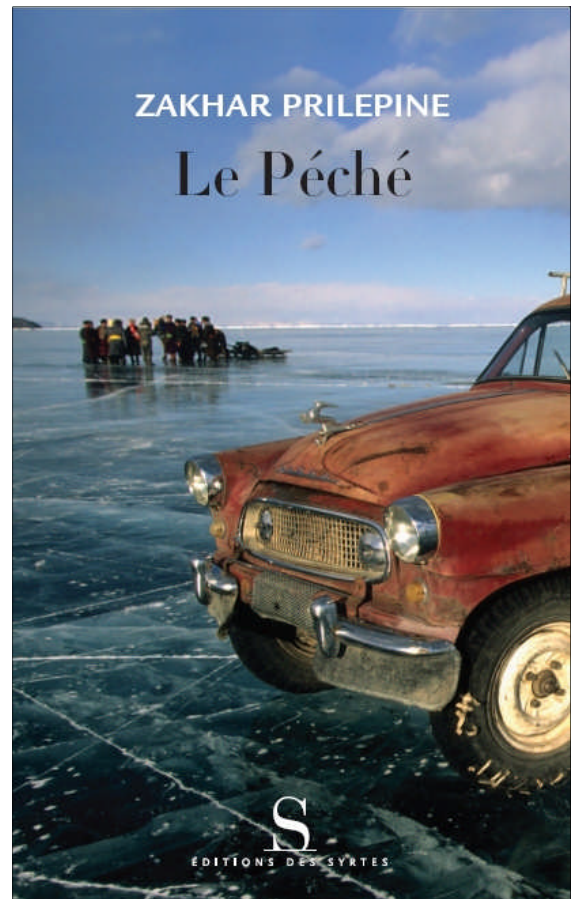
Roman  
Littérature étrangère

*Traduit du russe par Joëlle Dublanchet*

*Le Péché* est une gourmandise littéraire. Prilepine s'est fait une joie de rassembler dans ce « roman en nouvelles » les fragments de la vie de Zakhar – double de l'auteur –, jeune trentenaire, plein de force et de volonté de vivre, aux prises avec la réalité russe. Les épisodes se succèdent dans un ordre imposé par la mémoire, lorsqu'elle se plaît à donner de la force et de la brillance à de menus faits de notre vie, en apparence insignifiants, et éparés dans le temps.

Tour à tour adolescent, en vacances à la campagne chez ses grands-parents, où il éprouve ses premiers émois sexuels pour sa jeune cousine, puis videur dans une boîte de nuit, joyeux fossoyeur dans un cimetière, qui se soûle gaiement avec ses compagnons après les enterrements, Zakhar promène toujours un regard tendre, étonné, émerveillé et plein d'humour sur le monde. Et sur cette Russie tant aimée, bien que tout y soit glacé et que les saisons y aient toujours un goût de neige. Cette Russie souvent dure, brutale, intolérable, qui le fait souffrir mais pour laquelle il ne cesse de se battre. Il manquait à la littérature russe, depuis des années, cette façon de rire à travers les larmes, et de pardonner malgré tout !

Né en 1975, **Zakhar Prilepine** s'est imposé comme l'écrivain le plus emblématique de la jeune littérature russe. Des vers, un recueil de nouvelles et trois romans lui ont valu de nombreux prix littéraires et un lectorat fidèle. Le public français a pu le découvrir en 2007, grâce à *Pathologies*, roman paru aux éditions des Syrtes.



### **ZAKHAR PRILEPINE SERA EN FRANCE**

**Samedi 26 septembre à 19 h :** au café La Renaissance (112, rue Championnet 75018, Paris), Café littéraire organisé par l'association France-Oural.

**Dimanche 27 septembre à 16 h 00 :** rencontre à la librairie Version originale à Lille.

**Mardi 29 septembre à 19 h 30 :** rencontre à la librairie du Globe (67, bd. Beaumarchais, 75003 Paris).

**Mise en vente le 24 septembre 2009.**

Format: 14 X 22,5

272 pages-22 €

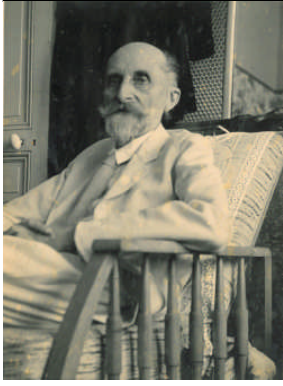
ISBN: 978-2-84545-143-8

Sodis: 9756951

Gérant:  
Serge de Pahlen  
Mail: [cdifin@edifin.ch](mailto:cdifin@edifin.ch)

Éditions des Syrtes  
74, rue de Sèvres 75007 Paris  
Tél. 01 56 58 66 66 — Fax. 01 56 58 66 65  
Mail: [edifin@worldonline.fr](mailto:edifin@worldonline.fr)

Presse et relations libraires:  
Sabine Norroy  
Mail: [presse.syrtes@aliceadsl.fr](mailto:presse.syrtes@aliceadsl.fr)



# Nikolai LVOV

## *Souvenirs d'antan*

Récit

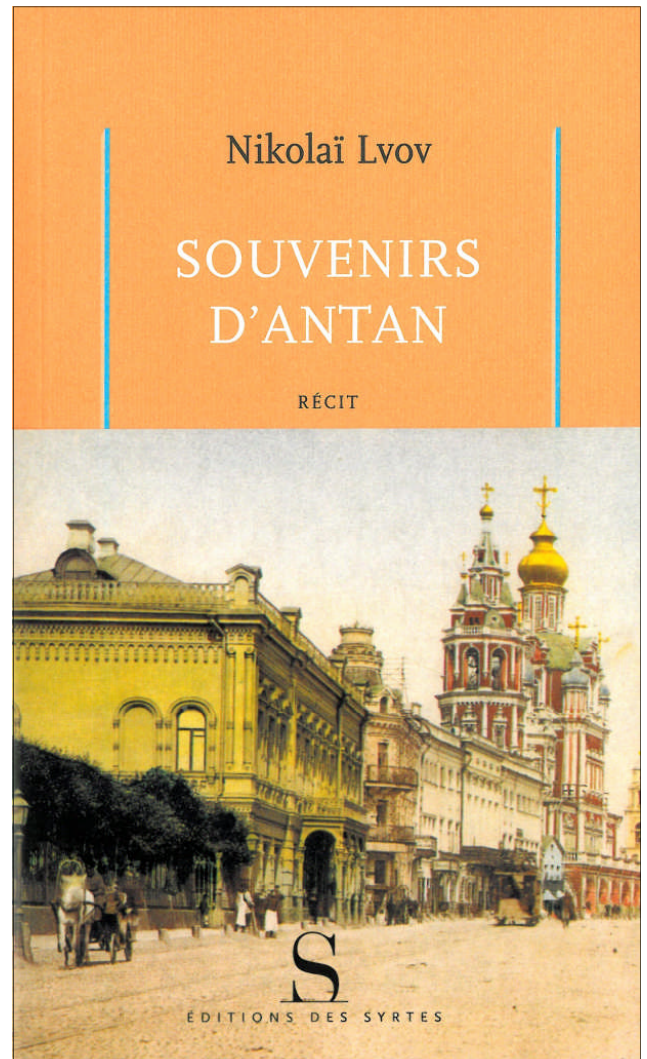
Littérature étrangère

Traduit du russe par Anne Davidenkoff

Publié dans *La Pensée russe*, à Paris, en 1923-1924, *Souvenirs d'antan* est un tableau de la société russe d'avant la révolution, illustré par l'histoire familiale de Nikolai Lvov. À partir de détails de la vie quotidienne, l'auteur reconstitue le monde de son enfance à travers le regard d'Aliocha. Tout au long du récit se développe l'amour pur et idéal que le jeune héros ressent, dès ses tendres années, pour sa cousine, Tania. Ce sentiment traverse, comme un fil ténu, toute l'œuvre, et le duo qu'ils forment au milieu des autres enfants et de toute la famille est un enchantement. Le jeune enfant, puis l'adolescent qu'il devient à la fin du livre, préfigure le futur représentant de la noblesse russe libérale qui s'engagera dans le combat politique et social de son pays.

*Souvenirs d'antan* est une œuvre d'une densité littéraire exceptionnelle, où l'histoire est concentrée comme dans une miniature. Par-delà le dénouement, qui finit par nous apparaître comme une « lumière dans les ténèbres », on garde une impression de bonheur infini, le bonheur de l'enfance, à l'instar de la trilogie *Enfance, Adolescence, Jeunesse* de Léon Tolstoï, avec lequel Lvov partage la finesse dans l'analyse psychologique des personnages.

**Nikolai Lvov** (1867-1940) est issu d'une famille de boyards de Tver qui a donné à la Russie de nombreux hommes de lettres, artistes ou serviteurs d'État. Président du gouvernement local de la région de Saratov, membre de la Douma d'État, Lvov prône, en 1905, un régime constitutionnel-démocrate et fonde le parti des Cadets. Après l'évacuation de l'Armée blanche vers Constantinople, en 1920, et l'assassinat de ses deux fils par l'Armée rouge, Nikolai Lvov passe par la Serbie avant d'arriver en France. Installé à Meudon, il devient historien de l'Armée blanche et meurt à Nice, en 1940. *Souvenirs d'antan* est son premier texte traduit en français.



Mise en vente le 10 septembre 2009.

Format: 14 x 22,5

210 pages-16 €

ISBN: 978-2-84545-147-6

Sodis: 9757004